

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

Приложеното предложение представлява правният инструмент за сключването на Протокол към Споразумението за партньорство и сътрудничество между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Туркменистан, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република България, Чешката република, Република Естония, Република Хърватия, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Унгария, Република Малта, Република Полша, Румъния, Република Словения и Словашката република към Европейския съюз (наричан по-нататък „Протоколът“).

Съгласно техните актове за присъединяване съответно от 2003 г., 2005 г. и 2011 г. Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република, Република България, Румъния и Република Хърватия се присъединяват към международните споразумения, подписани или сключени от Европейския съюз и неговите държави членки, посредством протокол към тези споразумения.

Споразумението за партньорство и сътрудничество между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Туркменистан, от друга страна, наричано по-нататък „Споразумението“, бе подписано в Брюксел на 25 май 1998 г. (*Споразумението е в процес на ратифициране и все още не е влязло в сила*).

Вследствие на Решението на Съвета от [...] г. относно подписването, от името на Европейския съюз и неговите държави членки, на Протокола към Споразумението за партньорство и сътрудничество между Европейските общности и техните държави членки и Туркменистан,за да се вземе предвид присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз, Протоколът бе подписан в [...] на [...] г.

С предложения Протокол Република България, Чешката република, Република Естония, Република Хърватия, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Унгария, Република Малта, Република Полша, Румъния, Република Словения и Словашката република се включват като договаряща се страна по Споразумението и ЕС се задължава да предостави автентична версия на Споразумението на български, хърватски, чешки, датски, нидерландски, английски, естонски, фински, френски, немски, гръцки, италиански, латвийски, литовски, унгарски, малтийски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, испански и шведски език.

Комисията иска Съветът да сключи Протокола от името на Европейския съюз и неговите държави членки.

Европейският парламент ще бъде призован да даде своето съгласие по този протокол.

2016/0041 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно сключването от името на Европейския съюз и неговите държави членки на Протокола към Споразумението за партньорство и сътрудничество между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Туркменистан, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република България, Чешката република, Република Естония, Република Хърватия, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Унгария, Република Малта, Република Полша, Румъния, Република Словения и Словашката република към Европейския съюз

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално членове 207 и 209 във връзка с член 218, параграф 6, буква а) от него,

като взе предвид Акта за присъединяване от 2003 г. на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република, и по-специално член 6, параграф 2 от него,

като взе предвид актовете за присъединяване от 2005 г. на Република България и Румъния, и по-специално член 6, параграф 2 от тях,

като взе предвид Акта за присъединяване от 2011 г. на Република Хърватия, и по-специално член 6, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид съгласието на Европейския парламент,

като има предвид, че:

(1) В съответствие с член 6, параграф 2 от актовете за присъединяване от 2003 г., 2005 г. и 2011 г. на Република България, Чешката република, Република Естония, Република Хърватия, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Унгария, Република Малта, Република Полша, Румъния, Република Словения и Словашката република присъединяването на Република България, Чешката република, Република Естония, Република Хърватия, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Румъния, Република Словения и Словашката република към Споразумението за партньорство и сътрудничество между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Туркменистан, от друга страна, („Споразумението“) трябва да бъде одобрено посредством протокол към Споразумението. В съответствие с член 6, параграф 2 от актовете за присъединяване, за такова присъединяване се прилага опростена процедура, при която Съветът, действащ единодушно от името на държавите членки, и съответните трети държави следва да сключат протокол.

(2) На 8 декември 2003 г. Съветът разреши на Комисията, от името на Общността и нейните държави членки, да договори с Туркменистан Протокол към Споразумението за партньорство и сътрудничество между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Туркменистан, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република към Европейския съюз.

(3) На 23 октомври 2006 г. Съветът разреши на Комисията, от името на Общността и нейните държави членки, да договори с Туркменистан Протокол към Споразумението за партньорство и сътрудничество между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Туркменистан, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република България и Румъния към Европейския съюз.

(4) На 14 септември 2012 г. Съветът разреши на Комисията да започне преговори със съответните трети държави[[1]](#footnote-1) относно адаптирането на споразуменията, подписани или сключени между Европейския съюз, или Европейския съюз и неговите държави членки, предвид на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз.

(5) Преговорите приключиха успешно и Протоколът към Споразумението за партньорство и сътрудничество между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Туркменистан, от друга страна,чиято цел е да се вземе предвид присъединяването на Република България, Чешката република, Република Естония, Република Хърватия, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Унгария, Република Малта, Република Полша, Румъния, Република Словения и Словашката република към Европейския съюз, бе подписан от името на Европейския съюз и неговите държави членки в […] на […] г.

(6) Протоколът следва да бъде одобрен,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

1. Протоколът към Споразумението за партньорство и сътрудничество между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Туркменистан, от друга страна,чиято цел е да се вземе предвид присъединяването на Република България, Чешката република, Република Естония, Република Хърватия, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Унгария, Република Малта, Република Полша, Румъния, Република Словения и Словашката република към Европейския съюз, се одобрява от името на Европейския съюз и неговите държави членки.

2. Текстът на Протокола е приложен към настоящото решение.

Член 2

Председателят на Съвета посочва лицето, упълномощено да извърши от името на Европейския съюз и неговите държави членки уведомяването, предвидено в член 4, параграф 1 от Протокола.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на година.

За Съвета

Председател

1. Решение на Съвета за разрешаване на започването на преговори за адаптиране на споразумения, подписани или сключени между Европейския съюз, или Европейския съюз и неговите държави членки, и една или повече трети държави или международни организации с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз (Документ на Съвета № 13351/12 LIMITED). [↑](#footnote-ref-1)